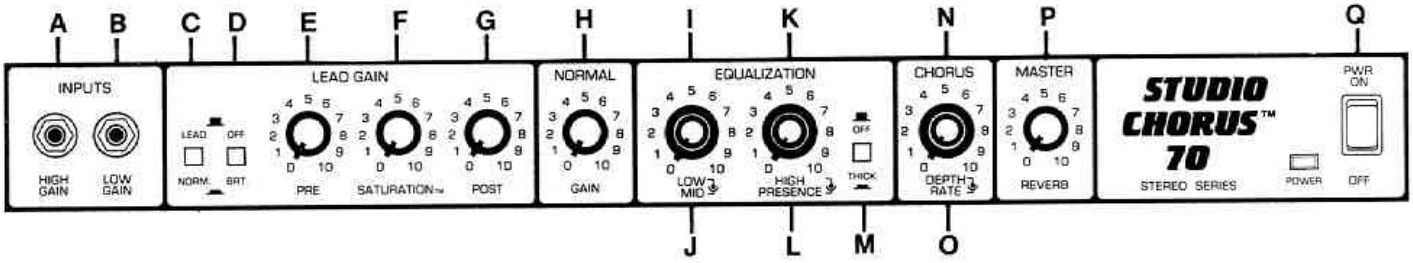
STUDIO CHORUS™ 70

STEREO SERIES

Operating Guide

CAUTION
TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR FIRE HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS INSTRUMENT TO RAIN OR MOISTURE.
BEFORE USING THIS INSTRUMENT, READ BACK COVER FOR FURTHER WARNINGS.



FRONT PANEL CONTROLS

HIGH GAIN INPUT (A)
Used for most electric guitars. It is 6 dB louder than the Low Gain input.

LOW GAIN INPUT (B)
Provided for instruments that have extremely high outputs, which can result in overdriving (distorting) the High Gain input. If both inputs are used simultaneously, the output levels are the same (both are Low Gain).

CHANNEL SELECT SWITCH (C)
Allows selection of the lead or normal channel. The "in" position of the switch selects the normal channel. The "out" position selects the lead channel.

Channel selection may also be accomplished by the remote footswitch. If remote selection is desired, the Channel Select Switch must be in the "out" (lead) position.

BRIGHT SWITCH (D)
Provides a preset boost to treble frequencies. To activate, depress the switch to its "in" position. The bright function affects only the lead channel.

PRE GAIN (E)
Controls the input volume level of the lead channel.

HIGH GAIN INPUT (A)
Dieser Eingang kann für die meisten elektrischen Gitarren verwendet werden. Er ist 6 dB empfindlicher als der Low Gain Input.

LOW GAIN INPUT (B)
Dieser Eingang ist für die Instrumente vorgesehen, die ein besonders hohes Ausgangssignal erzeugen. Falls beide Eingänge gleichzeitig benutzt werden, sind die Ausgangssignale gleich (beide sind dann Low Gain).

CHANNEL SELECT SWITCH (C)
(Kanal-Wähl-Schalter)
Erlaubt das Umschalten zwischen dem Lead- und dem Normal-Kanal. Bei eingedrückten Schalter ("in") wird der Normal-Kanal angewählt, bei ausgerastetem Schalter ("Out") der Lead-Kanal. Die Kanal-Umschaltung kann auch über einen angeschlossenen Fuss-Schalter erfolgen. In diesem Fall muss der Kanal-Wähl-Schalter in der "Out"-(Lead)-Position sein.

BRIGHT SWITCH (D)
(Bright-Schalter)
Hebt die hohen Frequenzen um einen voreingestellten Wert an. Wenn sich der Schalter in der eingedrückten "In"-Position befindet, ist Bright aktiviert. Die Bright-Funktion beeinflusst nur den Lead-Kanal.

PRE GAIN (E)
Kontrolliert den Vorstufenpegel des Lead-Kanals.

HIGH GAIN INPUT (A)
(Entrée Haut Gain)
Cette prise sera utilisée pour la plupart des guitares électriques. Elle donne un gain supérieur de 6 dB à l'entrée Low Gain.

LOW GAIN INPUT (B)
(Entrée Faible Gain)
Cette prise acceptera les instruments á haut niveau de sortie qui causeraient une saturation (distorsion) sur l'entrée High Gain. Si les deux entrées sont utilisées simultanément, les deux niveaux serant alors équivalents (faible gain).

CHANNEL SELECT SWITCH (C)
(Sélecteur de Canal)
Choisit le canal Lead ou le canal normal. La position "in" correspond au canal normal, la position "out" au canal Lead.

La sélection de canal peut aussi s'opérer au moyen de l'interrupteur au pied. En ce cas, le sélecteur manuel "Channel Select Switch" devra être dans sa position 'out" (Lead).

BRIGHT SWITCH (D)
(Interrupteur "Bright" Son clair)
Ajoute une basse de présence aux fréquences aigues. Cet interrupteur n'agit que sur le canal Lead.

PRE GAIN (E)
(Volume Amont)
Commande le volume de l'entrée sur le canal Lead (solo).

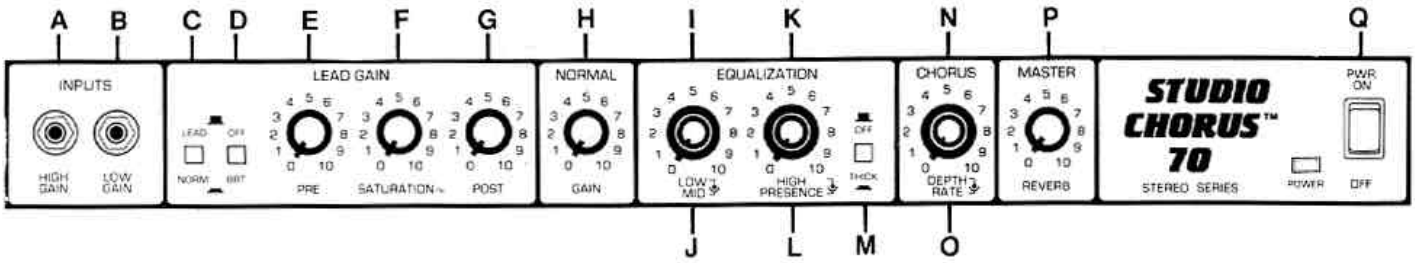
HIGH GAIN INPUT (A)
(Entrada de Alta Potencia)
Esta entrada es usada en su mayoria para guitarras electricas. Tiene 6 decibeles mas que la Entrada de Baja Potencia.

LOW GAIN INPUT (B)
(Entrada de Baja Potencia)
Esta entrada está provista para instrumentos que tienen una salida extremadamente alta, la cual puede causar distorción en la entrada de alta potencia. Si ambas entradas son usadas simultaneamente, el volúmen de salida es el mismo (ambos son de baja potencia).

CHANNEL SELECT SWITCH (C)
(Botón para seleccionar canales)
Es usado para seleccionar el canal que se quiere usar. Cuando está hacia dentro, activa el canal normal. Cuando está hacia fuera selecciona el canal para guitarra solista (lead). Este cambio también se puede obtener con un control remoto de pedal. Se se usa este tipo de control, el botón para seleccionar canales tiene que estar hacia afuera o sea posición para guitarra solista (lead).

BRIGHT SWITCH (D)
(Botón para sonido Brillante)
Provee un extra poder para las frecuencias agudas. Para activar coloque el botón en posición "in". La función de "bright" solo afecta el canal de "lead" (guitarra solista).

PRE GAIN (E)
(Control del Preamplificador)
Controla la entrada de volúmen en el canal de la guitarra.



FRONT PANEL CONTROLS
(Continued)

SATURATION™ (F)
(U.S. Patent #4,439,742)
Is a transistor simulation of tube distortion (soft clipping). It controls the amount of distortion that can be added.

POST GAIN (G)
Controls the overall volume level of the lead channel. The final level adjustment should be made after the desired sound has been achieved.

NORMAL GAIN (H)
Controls the volume level of the normal channel and is not affected by the Post Gain control.

LOW FREQUENCY EQ (I)
A passive tone control that adjusts low frequencies.

MID FREQUENCY EQ (J)
A passive tone control that adjusts mid frequencies.

HIGH FREQUENCY EQ (K)
A passive tone control that adjusts high frequencies.

PRESENCE (L)
An active tone control (+/- 12 dB) that adjusts the extreme high frequency range. Control settings below "5" (12 o'clock position) will cut these frequencies. Control settings above "5" will boost these frequencies.

PUSH THICK (M)
Is a boosted midrange sound widely used in rock music. The Thick effect is often used in conjunction with the Saturation effect. To activate, press the Push Thick switch to its "in" position.

DEPTH CONTROL (N)
Controls the depth (intensity) of the horus effect.

RATE CONTROL (O)
Controls the sweep rate (frequency) of the chorus effect.

SATURATION™ (F)
Bewirkt eine harmonische Verzerrung eines voll übersteuerten Röhren-Verstärkers (gleichmässige Verzerrung, singendes Sustain und warmer Ton).

POST GAIN (G)
Kontrolliert den gesamten Lautstärkepegel des Hauptkanals (Mastervolumen). Die endgültige Lautstärkeregelung sollte vorgenommen werden, nachdem der gewünschte Sound eingestellt ist.

NORMAL GAIN (H)
(Normal-Gain)
Bestimmt den Pegel des Normal-Kanals, und wird nicht durch den "Post Gain"-Regler beeinflusst.

LOW FREQUENCY EQ (I)
Eine passive Klangreglung, welche die tiefen Frequenzen regelt.

MID EQ (J)
(Mid EQ)
Eine passive Klangregelung für die mittleren Frequenzen.

HIGH FREQUENCY EQ (K)
Eine passive Tonregelung für die hohen Frequenzen.

PRESENCE (L)
(Presence)
Dieser aktive Klangregler beeinflusst den extremen Hochtonbereich um +/-12 dB. Reglerstellungen unter "5" (12-Uhr-Stellung) senken den Pegel im Hochtonbereich ab, während Stellungen über "5" diesen Bereich anheben.

PUSH THICK (M)
("Thick"-Schalter)
Mit dieser Schaltung wird eine Anhebung der mittleren Frequenzbereiche bewirkt, wie sie in vielen Anwendungen der Rockmisik verlangt wird. Dieser Effekt wird oft in Verbindung mit dem Saturation-Effekt benutzt. Zum Einschalter drücken Sie bitte den "Thick"-Schalter in seine "In"-Position.

DEPTH CONTROL (N)
(Depth-Regler)
Bestimmt die intensität des Chorus-Effekts.

RATE CONTROL (O)
(Rate-Regler)
Bestimmt die Geschwindigkeit des Chorus-Effekts.

SATURATION™ (F)
Cet effet simule une distorsion d'ampli à tubes (léger écrêtage). Le potentiomètre dose l'importance de l'effet de distorsion.

POST GAIN (G)
(Volume Aval)
Commande le volume général du canal Lead (Solo). Ce réglage de niveau sera effectué après avoir obtenu le son souhaité par les autres réglages.

NORMAL GAIN (H)
(Gain "Normal")
Commande le niveau de volume du canal normal. Ce réglage n'est pas affecté par le volume "Post Gain".

LOW EQ (I)
(Potentiomètre Graves)
Réglage de tonalité passif qui dose les fréquences graves.

MID EQ (J)
(Médium)
Ce réglage de tonalité passif commande le niveau des fréquences moyennes.

HIGH FREQUENCY EQ (K)
(Potentiomètre Aigüs)
Réglage de tonalité passif qui dose les fréquences aigües.

PRESENCE (L)
(Présence)
Réglage de tonalité actif d'efficacité +/-12 dB qui affecte les fréquences extrême-aigues. En-dessous de la position médiane "5", le réglage affaiblit cette gamme de fréquences. Au-dessus, il la remplace.

PUSH THICK (M)
("Gros Son")
Sonorité comportant un medium renforcé, très utilisé en rock. Cet effet est particulièrement sensible lorsqu'on lui adjoint la Saturation. Il sera mis en service en appuyant sur le bouton correspondant.

DEPTH CONTROL (N)
(Profondeur Chorus)
Commande la profondeur (intensité) de l'effet Chorus.

RATE CONTROL (O)
(Fréquence Chorus)
Commande la vitesse (fréquence) de l'effet Chorus.

SATURATION™ (F)
Es una simulación de distorción con bulbos a base de transistores (distorción suave). Controla la cantidad de distorción que puede ser agregada.

POST GAIN (G)
(Control de Volúmen Posterior al Preamplificador)
Controla el volúmen general del canal de la guitarra. El ajuste final debe hacerse después de que el sonido deseado ha sido archivado.

NORMAL GAIN (H)
(Ganancia Normal)
Controla el nivel de volúmen del canal normal y no es afectado por el control de ganancia posterior.

LOW FREQUENCY EQ (I)
(Ecualizador de Frecuencias Graves)
Es un control pasivo de tono que ajusta las frecuencias graves.

MID EQ (J)
(Ecualizador de medios)
Un control de tono pasivo que ajusta las frecuencias medias.

HIGH EQ (K)
(Ecualizador de Alta Frecuencia)
Es un control pasivo de tono, que ajusta las altas frecuencias.

PRESENCE (L)
(Presencia)
Un control activo de tono (+/-12 dB) que ajusta la extrema alta frecuencia. Colocando el control debajo "5" (como las 12 del reloj) cortará esas frecuencias. Colocando el control arriba del "5" aumentará estas frecuencias.

PUSH THICK (M)
Este es un efecto muy deseable para los que gustan de un sonido "grueso" en música de "rock"; uselo junto con el efecto de saturacion para lograr más "color" en el sonido. Para activar el "thick" presione el interruptor "push thick" a su posición "in."

DEPTH CONTROL (N)
(Control de Profundidad)
Controla la profundidad (intensidad) del efecto de coros.

RATE CONTROL (O)
(Control de Frecuencias)
Controla las frecuencias del efecto de coros.

MASTER REVERB (P)
Reverberation is an echo effect. Rotate clockwise to increase the effect. Remote footswitch can control On/Off.

MASTER REVERB (P)
Eingebautes Echo-Hall-System. In Uhrzeigerrichtung drehen, um den Effekt zu verstärken. Fernbedienungs-Fußschalter zum Ein- und Ausschalten des Effekts.

MASTER REVERB (P)
Le potentiomètre Reverb apporte un effet d'écho plus ou moins marqué. Sa mise en service pourra être commandèe par un interrupteur au pied.

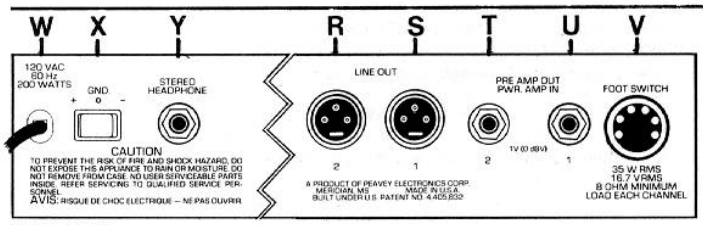
MASTER REVERB (P)
(Control Maestro de Reverberación)
La reverberación es un efecto de eco. Gire a la derecha para incrementar el efecto. Se puede prender y apagar (on/off) con el pedal de switch a control remoto.

POWER SWITCH (Q)
Depress the switch to the "On" position. The red pilot light (LED) will illuminate indicating power is being supplied to the unit.

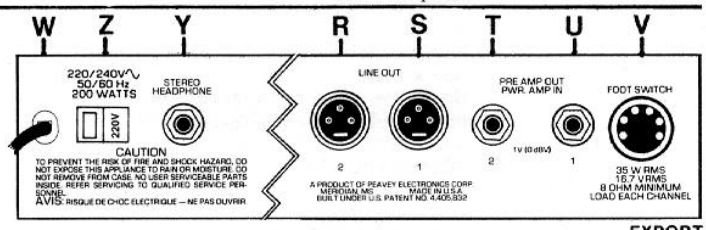
POWER SWITCH (Q)
(Netzschalter)
Bringen Sie den Schalter auf die ON-Position. Die rote Kontrollampe (LED) leuchtet und zeigt an, daß das Gerät eingeschaltet ist.

POWER SWITCH (Q)
(Interrupteur Secteur)
Interrupteur général. En position Marche, une diode LED rouge s'allume.

POWER SWITCH (Q)
(Interruptor de Poder)
Presione el interruptor a la posición de encendido (ON). La luz roja del piloto (indicador) se encenderá indicando que la unidad esta recibiendo el poder.



DOMESTIC



EXPORT

REAR PANEL CONTROLS

LINE OUTPUT (R)
Routes the signal directly to mixing/recording consoles using special EQ to simulate loudspeaker response. A shielded cable must be used for connection. Refer to Specification Section.

Signals which appear at this jack may be processed by the chorus circuit.

LINE OUTPUT (R)
Sendet das Signal direkt zum Mixer/Bandmaschine. Für die Verbindung muß ein abgeschirmtes Kabel benutzt werden.

Signale, welche an diesem Anschluss erscheinen, können vom Chorus verarbeitet werden.

LINE OUTPUT (R)
(Sortie Ligne)
Cette prise de sortie permet d'amener le signal par exemple à une console de mélange ou d'enregistrement. Ce branchement doit être assuré par un câble blindé.

Les signaux présents sur cette prise peuvent être traités par le circuit de Chorus.

LINE OUTPUT (R)
(Linea de Salida)
Manda la señal directamente a las consolas de mezcla o grabadoras, usando EQ especial para simular la respuesta de un altavoz. Se debe usar un cable blindado para la conexión. Ver la sección de especificaciones de los aparatos.

Las señales que aparecen en esta salida pueden ser procesadas por el circuito de coros.

LINE OUTPUT (S)
Routes the signal directly to mixing/recording consoles using special EQ to simulate loudspeaker response. A shielded cable must be used for connection. Refer to Specification Section.

Signals which appear at this jack are not processed by the chorus circuit.

LINE OUTPUT (S)
Sendet das Signal direkt zum Mixer/Bandmaschine. Für die Verbindung muß ein abgeschirmtes Kabel benutzt werden.

Signale, welche an diesem Anschluss erscheinen, werden vom Chorus nicht verarbeitet.

LINE OUTPUT (S)
(Sortie Ligne)
Cette prise de sortie permet d'amener le signal par exemple à une console de mélange ou d'enregistrement. Ce branchement doit être assuré par un câble blindé.

Les signaux présents sur cette prise ne sont pas traités par le circuit de Chorus.

LINE OUTPUT (S)
(Linea de Salida)
Manda la señal directamente a las consolas de mezcla o grabadoras, usando EQ especial para simular la respuesta de un altavoz. Se debe usar un cable blindado para la conexión. Ver la sección de especificaciones de los aparatos.

Señales que aparecen en esta salida no pueden ser procesadas por el circuito de coros.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (T)
These jacks are provided for in-line patching of effects devices. To patch an effects unit, connect the Preamp Output to the Input of the device. Next, connect the output of the device to the Power Amp Input (high-quality shielded cables must be used for these connections). The Preamp Output can also be used to route the amplified signal to a mixing console, tape recorder, etc. Connect the Preamp Output, using a shielded cable, to an input of the tape recorder, mixer, etc. This patch does not affect the operation of the amplifier. NOTE: The preamp output level is approximately 1 volt RMS and is of relatively low impedance (600 ohms). Any effects device used in this effects loop must be capable of receiving 1 volt input and providing 1 volt output in order to properly drive the power amp. The Power Amp Input has an internal switch which disconnects the internal preamp.

Signals which appear at this jack may be processed by the chorus circuit.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (T)
Diese Buchsen sind vorgesehen für das direkte Einschleifen von Effektgeräten. Um ein Effektgerät anzuschließen, verbinden Sie den Preamp-Output mit dem Eingang des Effektgerätes. Als nächstes verbinden Sie den Ausgang des Effekts mit dem Power Amp-Input (für diese Anschlüsse müssen abgeschirmte Kabel verwendet werden). Der Preamp Output kann auch dazu benutzt werden, ein verstärktes Signal direkt in einen Mixer oder eine Bandmaschine zu leiten. Verbinden Sie den Preamp Output über ein abgeschirmtes Kabel mit dem Eingang des Mixers oder der Bandmaschine Diese Verbindung hat keinen Einfluß auf die Funktion des Verstärkers. Anmerkung: Der Preamp Output Vorverstärkerausgangspegel beträgt c. 1 Volt RMS bei 600 Ohm. Jedes Effektgerät, das hier eingeschleift werden soll, muß ein Eingangs- und Ausgangssignal von 1 Volt haben, um den Poweramp richtig anzusteuern. Der Poweramp-Eingang hat einen internen Schalter, der den internen Preamp trennt.

Signale, welche an diesem Anschluss erscheinen, können vom Chorus verarbeitet werden.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (T)
(Sortie Préampli et Entrée Ampli)
Ces prises jack de boucle d'effet permettent l'insertion d'un boîtier d'effet. La sortie Preamp Out sera reliée à l'entrée de l'effet, et la sortie de l'effet à l'entrée Power In, le tout à l'aide de câbles blindés. La sortie Preamp Out permettra aussi de conduire le signal vers une table de mixage, un magnétophone, etc. Ce branchement se fera lui aussi par câble blindé et ne modifiera en rien les autres fonctions de l'ampli.

A noter que le niveau de sortie du préampli est d'environ 1 volt sous impédance assez basse (600 ohms). Les boîtiers d'effets insérés dans cette "boucle" devront donc être capables d'admettre ce niveau de 1 volt ainsi que de délivrer une sortie de 1 volt pour piloter l'ampli de puissance.

A noter aussi que l'entrée ampli de puissance "Power Amp In" a un interrupteur intégré qui coupe la jonction Préampli Ampli lorsque l'on y insère une prise jack.

Les signaux présents sur cette prise peuvent être traités par le circuit de Chorus.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (T)
(Salida del Amplificador/Entrada al Poder del Amplificador)
Estos conectores (jacks) estan provistos para conectar efectos en línea del amplificador. Para conectar una unidad de efectos, conecte la salida del preamplificador a la entrada del aparato, después conecte la salida del aparato a la entrada del poder del amplificador (power amp in). Para este tipo de conexión deben usarse cables de buena calidad. La salida del preamplificador puede también ser usada para llevar la señal del amplificador a consolas, mixer, grabadoras, etc. Esta conexión no afecta la función del amplificador. NOTA: El volumén de la salida del preamplificador es aproximadamente 1 volt RMS y es de relativamente 600 ohms de baja imperancia. Cualquier efecto usado en este circuito (Loop) necesita poder recibir 1 volt de entrada y proveer 1 volt de salida en orden, para estimular apropiadamente el poder del amplificador. La entrada al poder del amplificador tiene un switch interno que desconecta el preamplificador interno.

Las señales que aparecen en esta salida pueden ser procesadas por el circuito de coros.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (U)

These jacks are provided for in-line patching of effects devices. To patch an effects unit, connect the Preamp Output to the Input of the device. Next, connect the output of the device to the Power Amp Input (high-quality shielded cables must be used for these connections). The Preamp Output can also be used to route the amplified signal to a mixing console, tape recorder, etc. Connect the Preamp Output, using a shielded cable, to an input of the tape recorder, mixer, etc. This patch does not affect the operation of the amplifier. NOTE: The preamp output level is approximately 1 volt RMS and is of relatively low impedance (600 ohms). Any effects device used in this effects loop must be capable of receiving 1 volt input and providing 1 volt output in order to properly drive the power amp. The Power Amp Input has an internal switch which disconnects the internal preamp.

Signals which appear at this jack are not processed by the chorus circuit.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (U)

Diese Buchsen sind vorgesehen für das direkte Einschleifen von Effektgeräten. Um ein Effektgerät anzuschließen, verbinden Sie den Preamp-Output mit dem Eingang des Effektgerätes. Als nächstes verbinden Sie den Ausgang des Effekts mit dem Power Amp-Input (für diese Anschlüsse müssen abgeschirmte Kabel verwendet werden). Der Preamp Output kann auch dazu benutzt werden, ein verstärktes Signal direkt in einen Mixer oder eine Bandmaschine zu leiten. Verbinden Sie den Preamp Output über ein abgeschirmtes Kabel mit dem Eingang des Mixers oder der Bandmaschine Diese Verbindung hat keinen Einfluß auf die Funktion des Verstärkers. Anmerkung: Der Preamp Output Vorverstärkerausgangspegel beträgt c. 1 Volt RMS bei 600 Ohm. Jedes Effektgerät, das hier eingeschleift werden soll, muß ein Eingangs- und Ausgangssignal von 1 Volt haben, um den Poweramp richtig anzusteuern. Der Poweramp-Eingang hat einen internen Schalter, der den internen Preamp trennt.

Signale, welche an diesem Anschluss erscheinen, werden vom Chorus nicht verarbeitet.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (U)
(Sortie Préampli et Entrée Ampli)

Ces prises jack de boucle d'effet permettent l'insertion d'un boîtier d'effet. La sortie Preamp Out sera reliée à l'entrée de l'effet, et la sortie de l'effet à l'entrée Power In, le tout à l'aide de câbles blindés. La sortie Preamp Out permettra aussi de conduire le signal vers une table de mixage, un magnétophone, etc. Ce branchement se fera lui aussi par câble blindé et ne modifiera en rien les autres fonctions de l'ampli.

A noter que le niveau de sortie du préampli est d'environ 1 volt sous impédance assez basse (600 ohms). Les boîtiers d'effets insérés dans cette "boucle" devront donc être capables d'admettre ce niveau de 1 volt ainsi que de délivrer une sortie de 1 volt pour piloter l'ampli de puissance.

A noter aussi que l'entrée ampli de puissance "Power Amp In" a un interrupteur intégré qui coupe la jonction Préampli/Ampli lorsque l'on y insère une prise jack.

Les signaux présents sur cette prise ne sont pas traités par le circuit de Chorus.

PREAMP OUT/POWER AMP IN (U)
(Salida del Amplificador/ Entrada al Poder del Amplificador)

Estos conectores (jacks) estan provistos para conectar efectos en linea del amplificador. Para conectar una unidad de efectos, conecte la salida del preamplificador a la entrada del aparato, después conecte la salida del aparato a la entrada del poder del amplificador (power amp in). Para este tipo de conexión deben usarse cables de buena calidad. La salida del preamplificador puede también ser usada para llevar la señal del amplificador a consolas, mixer, grabadoras, etc. Esta conexión no afecta la función del amplificador. NOTA: El volumèn de la salida del preamplificador es aproximadamente 1 volt RMS y es de relativamente 600 ohms de baja imperancia. Cualquier efecto usado en este circuito (Loop) necesita poder recibir 1 volt de entrada y proveer 1 volt de salida en orden, para estimular apropiadamente el poder del amplificador. La entrada al poder del amplificador tiene un switch interno que desconecta el preamplificador interno.

Señales que aparecen en esta salida no pueden ser procesadas por el circuito de coros.

REMOTE SWITCH JACK (V)

Provided for connection of the supplied remote footswitch. The footswitch is used for channel selection, chorus on/off switching, and reverb on/off switching.

To use the footswitch for channel selection, the Channel Select Switch on the front panel must be set in the "out" (lead) position.

REMOTE SWITCH JACK (V)
(Fuss-Schalter-Anschluss)

Zum Anschluss des mitgelieferten Fuss-Schalters. Mit dem Fuss-Schalter kann die Kanal-Umschaltung sowie das Ein- und Ausschalten von Chorus und Hall vorgenommen werden. Wenn mittels Fuss-Schalter zwischen den Kanälen geschaltet werden soll muss der "Channel Select"-Schalter an der Vorderseite in der ausgerasteten "Out"-Stellung sein.

REMOTE SWITCH JACK (V)
(Prise interrupteur)

Cette prise reçoit la fiche de la pédale interrupteur founie. Ces interrupteurs au pied permettront la sélection du canal et la mise en ou hors service du Chorus, ainsi que de la Réverb.

Pour commande la sélection du canal avec cette pédale, le sélecteur manuel "Channel Select" devra être dans sa position "Lead" (canal normal).

REMOTE SWITCH JACK (V)
(Entrada Para Control Remoto)

Provisto para la conexión del pedal interruptor a control remoto. El pedal interruptor es usado para la selección de canal, coros conectar/desconectar usando el interruptor, y reverb conectar/desconectar usando el interruptor.

Para el uso del pedal interruptor para la selección de canal, el interruptor selector de canal en la parte del frente del amplificador deberá ponerse en la posición desconectada (lead).

LINE CORD (W)

For your safety, we have incorporated a 3-wire line (mains) cable on the bottom of the chassis with proper grounding facilities. It is not advisable to remove the ground pin under any circumstances. If it is necessary to use the amplifier without proper grounding facilities, suitable grounding adapters should be used. Less noise and greatly reduced shock hazard exists when the unit is operated with the proper grounded receptacles. NOTE: The above statement in reference to removing the ground pin is applicable only to 120 volt model products.

LINE CORD (W)

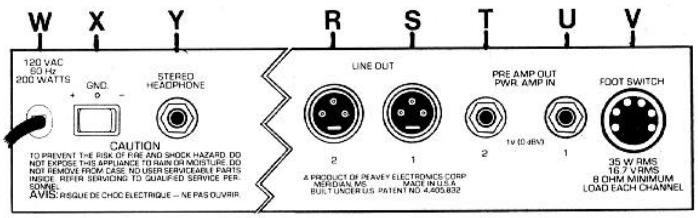
Die elektrische Ausrüstung und der Sicherheitsstandard entsprechen den neuesten VDE-Bestimmungen. Eine Umschaltung der Polung ist nur bei den 120-Volt-Geräten möglich.

LINE CORD (W)
(Cordon Secteur)

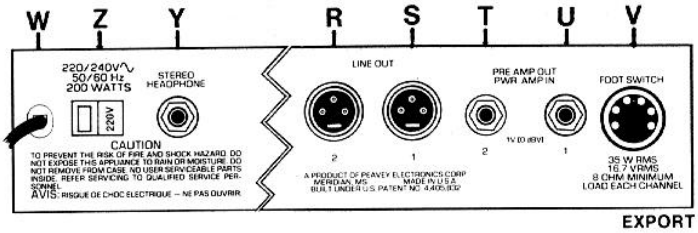
Cordon d'alimentation secteur. Câble à trois conducteurs dont terre. Ne pas tenter d'enlever la broche de mise à la terre qui assure une sécurité et participe à diminuer le bruit de fond.

LINE CORD (W)
(Cable de Linea)

Para su seguridad incorporamos tres lineas para el cable (principal) en el fondo del chasis puesto a tierra. Se advierte no remover la punta que va a la tierra bajo - ninguna circunstancia. Si es necesario usar el amplificador sin las apropiadas facilidades para ponerlo a tierra es conveniente adaptarle una tierra para ser usado. Menos ruido y menos posibilidades de un corto circuito existen cuando la unidad se usa en un contacto con su propia tierra. NOTA: En referencia a la anterior afirmación de remover la punta que va a la tierra es aplicable solamente a los modelos de 120 volts.



DOMESTIC



EXPORT

REAR PANEL CONTROLS
(Continued)

GROUND SWITCH (X)
Three position rocker-type switch which, in most applications, should be operated in its center or zero position. There may be some situations when audible hum and/or noise will come from the loudspeaker. If this situation arises, position the ground switch to either positive or negative (+ or -) or until the noise is minimized. NOTE: Should the noise problem continue, consult your Authorized Peavey Dealer, the Peavey Factory, or a qualified service technician. THE GROUND SWITCH IS NOT FUNCTIONAL ON 220/240 VOLT MODELS.

GROUND SWITCH (X)
Der Ground-Schalter funktioniert nicht bei den 220/240 Volt-Modellen.

GROUND SWITCH (X)
Selecteur de mise a la terre permettant de minimiser les buits de ronflement. **Ce selecteur n'a aucun effet sur les appareils en 220/240 volts.**

GROUND SWITCH (X)
(Interruptor de Tierra)
El interruptor de tierra tiene tres posiciónes. En casi todas las aplicaciones se debe usar en la posición central. Usted puede encontrar algunas situaciones en que escuche un zumbido o un ruido que provenga de las bocinas. Si se presenta esta situación cambie el interruptor de tierra hacia ambas posiciones positivo o negativo (+ 0 -) hasta que el ruido sea mínimo. NOTA: Si el problema del ruido continua consulte con su proveedor autorizado Peavey, a la fábrica o a un técnico de servicios calificados. EL INTERRUPTOR DE TIERRA NO ES FUNCIONAL EN LOS MODE LOS 220/240 VOLTS.

STEREO HEADPHONE JACK (Y)
Provided for use with any stereo headset. One channel of the headphones will deliver signals processed by the chorus circuit. The other side will deliver only "dry" (unprocessed) signals. Use of a monaural headset is not recommended.

STEREO HEADPHONE JACK (Y)
(Stereo-Kopfhörer-Anschluss)
Vorgesehen für den Anschluss von Stereo-Kopfhörern. Ein Kanal erhält das Chorus-Signal, während der andere Kanal das "trockene" Signal erhält. Die Verwendung von Mono-Kopfhörern wird nicht empfohlen.

STEREO HEADPHONE JACK (Y)
(Prise casque)
Accepte tous types de casques stéréo. Un côté du casque recevra le signal direct, l'autre le signal traité par le circuit de chorus.

STEREO HEADPHONE JACK (Y)
(Entrada Estéreo de Audífonos)
Prevista para el uso con cualquier audífono estêreo. Un canal del audífono enviará señales procesadas por el circuito de coros el otro canal enviará señales sin procesar. El uso de audífonos monoaurales no es recomendable.

VOLTAGE SELECTOR SWITCH (Z)
Export models of this product are equipped with a 220/240 volt selector switch. Before operating this product, be sure the switch is set to the correct voltage. NOTE: Operating this product at an incorrect voltage setting may cause transformer damage or loss of output power.

VOLTAGE SELECTOR SWITCH (Z)
(Spannungs-Wählschalter)
Export-Ausführungen dieses Modells sind mit einem 220/240 Volt-Umschalter ausgerüstet. Vor der ersten inbetriebnahme muss sichergestellt werden, dass die Spannung den lokalen Verhältnissen angepasst ist. VORSICHT: die Verwendung diese Geräts mit falsch eingestellter Netzspannung kann zu Schäden am Transformer oder zu Verlust an Ausgangsleistung führen!.

VOLTAGE SELECTOR SWITCH (Z)
(Sélecteur de tension)
Les versions Export de cet appareil comportent un sélecteur 220/240 volts. Avant toute mise en service, s'assurer que la position du sélecteur correspond bien à la tension du réseau. NOTE: Une mauvaise adaptation de la tension secteur peut causer une perte de puissance ou la destruction du transformateur.

VOLTAGE SELECTOR SWITCH (Z)
(Interruptor selector de Voltage)
Los modelos de exportación de este producto están equipados con un interruptor selector de voltage 220/240. Antes de operar este producto, asegúrese que el interruptor esté en el voltage correcto. NOTA: operando este producto con un uso de voltage incorrecto puede causar daños en el transformador o pérdida de salida de poder.

STUDIO CHORUS™ 70 SPECIFICATIONS

POWER AMPLIFIER SECTION:

Rated Power & Load (Each Channel):
45W RMS into 8 ohms/separately
35W RMS into 8 ohms/both channels driven
(70W RMS Total)

Power @ Clipping: (Typically Each Channel):
(1 kHz, 120 VAC Line)
40W RMS into 8 ohms @ 5% THD/Both Channels

Frequency Response:
+0, -2 dB, 60 Hz to 10 kHz, @ 30W RMS into 8 ohms

Total Harmonic Distortion:
Less than 0.2%, 100 mW to 30W RMS,
60 Hz to 10 kHz, 8 ohms,
(Typically Below 0.1%)

Hum & Noise:
Greater than 90 dB below rated power

Power Consumption: (Domestic)
200 watts @ 120 VAC, 50/60 Hz

PREAMP SECTION:
The following specs are measured @ 1 kHz with the controls preset as follows:

- **Push Bright SW @ Off (Out)**
- **Saturation @ 0**
- **Post Gain @ 10**
- **Low EQ @ 10**
- **Mid EQ @ 0**
- **High EQ @ 10**
- **Presence @ 5**
- **Push Thick SW @ Off (Out)**
- **Lead/Normal SW @ Lead (Out)**
- **Chorus Depth @ 0**
- **Master Reverb @ 0**

Nominal Levels are with Pre Gain @ 5
Minimum Levels are with Pre Gain @ 10

Preamp High Gain Input:
Impedance: High Z, 220K ohms
Nominal Input Level: -28 dBV, 40 mV RMS
Minimum Input Level: -46 dBV, 5 mV RMS
Maximum Input Level: +4 dBV, 1.5V RMS

Preamp Low Gain Input: (6 dB Pad)
Impedance: High Z, 44K ohms
Nominal Input Level: -22 dBV, 80 mV RMS
Minimum Input Level: -40 dBV, 10 mV RMS
Maximum Input Level: +10 dBV, 3V RMS

Preamp Output/Each Channel: (Stereo Jack Tip)
Load Impedance: 1K ohms or greater
Nominal Output: 0 dBV, 1V RMS
Maximum Output: +18 dBV, 8V RMS

Power Amp Input/Each Channel: (Stereo Jack Ring)
Impedance: High Z, 22K ohms
Designated Input Level: 0 dBV, 1V RMS
(Switching jack provides Preamp Out to Power Amp Input when not used)

Line Output/Each Channel: (Unbalanced XLR)
Load Impedance: 1K ohms or greater
Nominal Output: -12 dBV, 0.25V RMS
Maximum Output: +6 dBV, 2V RMS

Headphone Output: (Stereo Jack/Stereo Signal)
Load Impedance: 4 ohms or greater/Chan
Nominal Power Output: 100 mW into 4 ohms/Chan
(Disconnects Internal Stereo Speakers when Stereo Phone Plug is fully inserted)

System Hum & Noise @ Nominal Input Levels:
(20 - 20 kHz Unweighted)
75 dB below rated power

Equalization:
Low, Mid & High Passive EQ with Thick
Presence: +/-12 dB @ 5 kHz
Push Bright: +6 dB @ 2 kHz

Footswitch:
EFX Select: Selects lead or normal channel
(When selecting normal the "Post" control defaults to 10 and "Thick" defaults to off
Chorus: Defeats Chorus
Reverb: Defeats Reverb

DANGER

EXPOSURE TO EXTREMELY HIGH NOISE LEVELS MAY CAUSE A PERMANENT HEARING LOSS. INDIVIDUALS VARY CONSIDERABLY IN SUSCEPTIBILITY TO NOISE INDUCED HEARING LOSS, BUT NEARLY EVERYONE WILL LOSE SOME HEARING IF EXPOSED TO SUFFICIENTLY INTENSE NOISE FOR A SUFFICIENT TIME.
THE U.S. GOVERNMENT'S OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH ADMINISTRATION (OSHA) HAS SPECIFIED THE FOLLOWING PERMISSIBLE NOISE LEVEL EXPOSURES:

DURATION PER DAY IN HOURS.	SOUND LEVEL dBA, SLOW RESPONSE
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ or less	115

ACCORDING TO OSHA, ANY EXPOSURE IN EXCESS OF THE ABOVE PERMISSIBLE LIMITS COULD RESULT IN SOME HEARING LOSS.
EAR PLUGS OR PROTECTORS IN THE EAR CANALS OR OVER THE EARS MUST BE WORN WHEN OPERATING THIS AMPLIFICATION SYSTEM IN ORDER TO PREVENT A PERMANENT HEARING LOSS IF EXPOSURE IS IN EXCESS OF THE LIMITS AS SET FORTH ABOVE. TO INSURE AGAINST POTENTIALLY DANGEROUS EXPOSURE TO HIGH SOUND PRESSURE LEVELS, IT IS RECOMMENDED THAT ALL PERSONS EXPOSED TO EQUIPMENT CAPABLE OF PRODUCING HIGH SOUND PRESSURE LEVELS SUCH AS THIS AMPLIFICATION SYSTEM BE PROTECTED BY HEARING PROTECTORS WHILE THIS UNIT IS IN OPERATION.

CAUTION

THIS AMPLIFIER HAS BEEN DESIGNED AND CONSTRUCTED TO PROVIDE ADEQUATE POWER RESERVE FOR PLAYING MODERN MUSIC WHICH MAY REQUIRE OCCASIONAL PEAK POWER TO HANDLE OCCASIONAL PEAK POWER, ADEQUATE POWER "HEADROOM" HAS BEEN DESIGNED INTO THIS SYSTEM. EXTENDED OPERATION AT ABSOLUTE MAXIMUM POWER LEVELS IS NOT RECOMMENDED SINCE THIS COULD DAMAGE THE ASSOCIATED LOUDSPEAKER SYSTEM. PLEASE BE AWARE THAT **MAXIMUM POWER** CAN BE OBTAINED WITH VERY LOW SETTINGS OF THE **GAIN** CONTROLS IF THE INPUT SIGNAL IS VERY STRONG.

1. Read all safety and operating instructions before using this product.
2. All safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Obey all cautions in the operating instructions and on the back of the unit.
4. All operating instructions should be followed.
5. This product should not be used near water, i.e. a bathtub, sink, swimming pool, wet basement, etc.
6. This product should be located so that its position does not interfere with its proper ventilation. It should not be placed flat against a wall or placed in a built-in enclosure that will impede the flow of cooling air.
7. This product should not be placed near a source of heat such as a stove, heater, radiator or another heat producing amplifier.
8. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
9. Never break off the ground pin on the power supply cord. For more information on grounding write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding."
10. Power supply cords should always be handled carefully. Never walk or place equipment on power supply cords. Periodically check cords for cuts or signs of stress, especially at the plug and the point where the cord exits the unit.
11. The power supply cord should be unplugged when the unit is to be unused for long periods of time.
12. Metal parts can be cleaned with a damp rag. The vinyl covering used on some units can be cleaned with a damp rag, or an ammonia based household cleaner if necessary.
13. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the unit through the ventilation holes or any other openings.
14. This unit should be checked by a qualified service technician if:
    A. The power supply cord or plug has been damaged.
    B. Anything has fallen or been spilled into the unit.
    C. The unit does not operate correctly.
    D. The unit has been dropped or the enclosure damaged.
15. The user should not attempt to service this equipment. All service work should be done by a qualified service technician.

Due to our efforts for constant improvement, features and specifications are subject to change without notice.

PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION / 711 A Street / Meridian, MS 39301 / U.S.A. / Telephone: (601) 483-5365 / Telex: 504115

#80300526 ©1986

Printed in U.S.A. 7/86